



NOVOSTI

Mjesečni bilten europskih ribara

Malog utjecaja na okoliš

Studen 2018

GLAVNE VIJESTI

+ LIFE-ovo Upravno vijeće odobrilo važne izmjene u upravljanju i novo sjedište u Belgiji

29/11 Bruxelles (Belgija): U svijetlu LIFE-ovih postignuća diljem Europe kroz protekle četiri godine i neizvjesnosti koja proizlazi iz Brexita za tijela sa sjedištem u Velikoj Britaniji, **održan je sastanak Upravnog vijeća koje je odobrilo plan daljnjeg razvoja i rasta organizacije.** Najznačajnije su izmjene u upravljanju. Jeremy Percy odstupio je sa mjesta Izvršnog direktora, a Brian O'Riordan je sa mjesta zamjenika direktora premješten na mjesto izvršnog tajnika, te je sjedište LIFE-a iz Velike Britanije premješteno u Belgiju. To će omogućiti da aktivnosti organizacije budu centralizirane u srcu Europe, te razvijanje angažmana za članstvo po pojedinim slučajevima za organizacije koje nisu članice Europske Unije, uključujući i one sa sjedištem u Velikoj Britaniji. Upravno vijeće imenovalo je tri člana (slika desno) LIFE-a sa sjedištem u Belgiji kako slijedi: Kasia Wysocka (iz Poljske, predsjednik), Ger de Ruiter (iz Nizozemske, blagajnik), Gwen Pennarun (iz Francuske, tajnik).



LIFE je ponosan što je među rijetkim organizacijama ribara u svijetu kojima je žena izabrana na mjesto predsjednika! LIFE-ov statut dostupan je na zahtjev mailom na adresi communications@lifeplatform.eu. Više informacija ovdje http://lifeplatform.eu/life_restructuring/.

+ Razočaravajuća odluka Međunarodne komisije za očuvanje atlanskih tuna (ICCAT) o upravljanju plavoperajnom tunom



12-19/11 Dubrovnik (Hrvatska) – Na 21. skupštini Međunarodne komisije za očuvanje atlanskih tuna (ICCAT) dogovoren je plan oporavka za istočnu plavoperajnu tunu. Međutim, **unatoč obećanjima o ponovnom uključivanju malih ribara, u dogovorenom planu upravljanja nedostaju takve odredbe.** Nije bilo posebne raspodjele kvota malim ribarima, a sektor je neprimjereno definiran. Prije sastanka, LIFE je pisao predsjedniku Međunarodne komisije za očuvanje atlanskih tuna (ICCAT), gospodinu Raulu Delgardu, pozdravljajući nacrt preporuka Europske Unije ICCAT-u o uspostavljanju višegodišnjeg plana upravljanja plavoperajnom tunom u istočnom Atlantiku i Sredozemlju sa preporukama koje bi osigurale dodjelu fer udjela malim ribarima u godišnjem povećanju kvote. Dopis je dostavljen čelnicima, donositeljima odluka, predstavnicima sektora, nevladinim organizacijama i drugim sudionicima. Dostupan je ovdje: http://lifeplatform.eu/iccat_21_meeting/.

OSTALE VIJESTI IZ SVIH DIJELOVA EUROPE

06/11 Gdynia (Poljska) – LIFE-ovi Direktori Wolfgang Albrecht i Kasia Wysocka, te Bengt Larsson, Hans Jacob Jensen i Rafał Bocheński iz LIFE-ovih organizacija članica, zajedno sa djelatnicima LIFE-a, sudjelovali su na zajedničkom sastanku Opće Skupštine i Izvršnog odbora Savjetodavnog vijeća za Baltičko more. **Novi je predsjednik, Esben Sverdrup Jensen iz danske organizacije Pelagic Producer Organization, jednoglasno izabran glasovanjem Opće Skupštine.** LIFE čestita novoizabranom predsjedniku Izvršnog odbora i spreman je na suradnju u svrhu toliko potrebnog poboljšanja situacije malog ribolova na Baltičkom moru na mnogim područjima. Rasprave Izvršnog odbora bile su usmjerene na **rezultate pregovora o ribolovnim mogućnostima 2019., najvećim dijelom posvećene stanju bakalara** koje su dodatno naglasili prosvjedi poljskih ribolovaca dotaknuti lošom situacijom istočnog bakalara. LIFE-ovi članovi kritizirali su odluke Vijeća o zatvaranju mrijestilišta (potpuno uklanjanje za zapadni stok, samo jedan mjesec za istočni stok). Raspravljalo se i o zapadnoj haringi, gdje će fokusna skupina Savjetodavnog vijeća za Baltičko more (BSAC) nastaviti razgovore o dugoročnoj strategiji upravljanja, te o danskom javnom izvješću koje naglašava loše upravljanje sredstvima Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo (EMFF). (<https://www.europeaninterest.eu/article/eu-fisheries-laws-improper-management-danish-ministry-environment-food-report/>).

6/11 Bruxelles (Belgija) - LIFE je u Europskom parlamentu prisustvovao press konferenciji koju je organizirala nevladina organizacija Bloom. Na sastanku je naglašeno da unatoč izglasanom prijedlogu Europskog parlamenta u siječnju 2018. o potpunoj zabrani električnog ribolova, **pregovore (koji uključuju Parlament, Komisiju i Vijeće) o Uredbi o tehničkim mjerama vode oni kojima je u interesu održavanje statusa quo,** posebno lobisti nizozemske industrijske povlačne flote. Više informacija o ovoj ključnoj kampanji ovdje <http://www.bloomassociation.org/en/analysis-mato-compromise/>

08/11, Tallinn (Estonija) – Estonian Fisheries Information Centre organizirao je vrlo zanimljiv znanstveni seminar o **interakciji između ribarskog sektora i rastuće populacije kormorana (*Phalacrocorax carbo cinensis*).** Sudionicima su predstavljene detaljne informacije o situaciji u Danskoj, Finskoj i Estoniji, naglašavajući da je problem kormorana kompleksni problem na mnogim obalama, estuarijima i unutarnjim vodama. Izolirane akcije upravljanja koje se provode na nacionalnoj razini i temeljene su na članku 9 Europske direktive o pticama ne donose dobre rezultate. Čini se da dostupnost hrane i klimatskih uvjeta – poput oštih zima – imaju snažan utjecaj na populaciju. **Mnogi su sudionici naglasili potrebu za veću regionalnu suradnju na razini Europske Unije u suočavanju sa ovim bitnim problemom.**

13-15/11 Palma de Mallorca (Španjolska) – LIFE-ovi djelatnici i direktor za Sredozemlje Christian Decugis sudjelovali su **na sastanku o malom ribolovu kojeg je organizirao MEDPAN, mreža upravitelja zaštićenih morskih i obalnih područja Sredozemlja.** Jedna od glavnih tema inicijative bila je važnost zajedničkog upravljanja zaštićenim morskim područjima, a LIFE-ovi su predstavnici imali priliku objasniti važnost takvog pristupa. Sastanku je prisustvovao Federico Gelmi (iz Pantellerie), Santo Castorina (zaštićeno morsko područje Ciclopi Island) i Giusy Donato-Mancuso (udruga ribara iz Ganzirrija u Messini).



15-16/11, Simrishamn (Švedska) – Bengt Larsson iz LIFE-ove švedske članice, organizacije SYEF i djelatnici LIFE-a sudjelovali su na **konferenciji Ribarstvo Baltika 2020.** Prvi je dan bio posvećen isključivo rastućoj populaciji sivoga tuljana i raspravama o tome kako se nositi sa povećanim utjecajem uglavnom na malo ribarstvo, uz najnovije informacije iz znanosti i iz važnih projekata, kakav je onaj kojeg provodi FLAG ESKO (<https://balticfisheries.com>). Drugi je dan bio posvećen ključnim pitanjima upravljanja ribarstvom, što je donijelo dobrodošlu promjenu u tonu rasprave o raspodjeli ribolovnih mogućnosti. **Mnogi su govornici naglasili dobrobiti tretiranja ribarstva kao ključnog elementa obalnih zajednica i bili su kritični prema sustavu temeljenom na Individualno prenosivim kvotama (ITQ).** Visoki dužnosnici koji su prisustvovali konferenciji, uključujući predstojnika švedskog ureda za ruralni razvoj, pojasnili su da će odluke vezane uz kvote biti donijete nakon provedbe detaljnih analiza posljedica, uključujući i onih društvenih. Pozitivna je pozornost posvećena situaciji i potrebama zajednica maloga ribolova. Više informacija:

<http://www.landsbygdsnatverket.se/vadarlandsbygdsnatverket/verksamhetsomraden/fiskeochvattenbruk/tidigareaktiviteter/konferensenostersjofiske2020.4.4c6ca46b16724f1cf99ca729.html>

21-22-27/11 Bruxelles (Belgija) – Odbor Europskog parlamenta za ribarstvo trebao je glasovati o izmjenama i dopunama prijedloga Europske komisije – DG mare o Uredbi uspostavljanja višegodišnjeg plana za ribarstvo koje iskorištava demersalne zalihe zapadnog Sredozemlja (West Med MAP). Međutim, **izvjestitelj je odgodio glasanje na zahtjev predstavnika industrije iz Italije, Francuske i Španjolske.**

22/11 Varšava (Poljska) – WWF Poljska pokrenuo je **međunarodnu kampanju naziva Fish Forward** (<https://www.fishforward.eu>). Ova će velika inicijativa biti predstavljena u gotovo 20 država (14 država članica Europske Unije i 5 zemalja u razvoju prema podacima sa web stranice) sa ciljem podizanja svijesti i povezivanje sa poslovnim zajednicama – sve to u prilično općem kontekstu ciljeva održivog razvoja Ujedinjenih naroda. Dok je kampanja generalno pozitivna po pitanju malog ribarstva, neke od akcija, primjerice vodiči za potrošače savjetovat će da se ne konzumiraju neke od vrsta bitnih za našu zajednicu, kao što su istočni bakalar i europska jegulja. Djelatnici WWF-a pojasnili su kako im nije namjera nanijeti štetu malim ribarima koji koriste alate malog utjecaja na okoliš, ali preostaje vidjeti hoće li poruka kampanje biti izmijenjena na način da u obzir uzme i male ribare. Spremni smo pomoći u ovom zadatku.

27/11 Var Region (Francuska) – Francuski ribar Benoît Guérin kontaktirao je LIFE kako bi informirao o projektu Péla-Med, inicijativi koju podržava Carasso foundation i France Filière Pêche **u svrhu osnaživanja maloga ribarstva u regiji Var, na francuskoj obali Sredozemlja.** Među glavnim ciljevima projekta: borba protiv ilegalnoga ribolova, stjecanje znanja o komercijalnom i rekreacijskom ribolovu na ovom području, obnova ribljeg fonda i gospodarskog prosperiteta. Lokalna ribarska udruga (Prud'homies) sudjelovat će u projektu putem koordinacijskog odbora i usko će surađivati sa znanstvenicima i drugim sudionicima. Više informacija dostupno je ovdje: <http://planetemer.org/actions/pela-med>

NOVOSTI OD NAŠIH ČLANOVA

LIFE-ovi članovi sa drugim organizacijama iz sektora u protestu protiv pulsnooga ribolova

3-5/11 Nieuwpoort (Belgija) i Boulogne-sur-mer (Francuska) – **Ribari iz Belgije, Francuske, Velike Britanije, Nizozemske i ostalih zemalja članica okupili su se u lukama kako bi prosvjedovali protiv nizozemske industrije koja koristi povlačne alate s električnim impulsima za ribolov u Sjevernom moru,** usmjerene uglavnom na švoju i list, sa razornim posljedicama na ribolovne terene, a što dovodi do ugrožavanja opstanka stotina malih ribara. Europski je parlament izglasao potpunu zabranu ribolova s električnim impulsima još u siječnju 2018.g., no ta je odluka sada zapela u kompleksnom trijalogu o Uredbi tehničkih mjera zaštite (koja uključuje tri europske organizacije: Europski parlament, Europsku komisiju i Vijeće) i koja je pod pritiskom interesa nizozemske ribarske industrije koja dovodi u pitanje primjenu takve odluke. Nakon prosvjeda uslijedila je press konferencija koju je organizirala nevladina organizacija Bloom (vidi iznad 6/11). Video je dostupan ovdje: https://www.youtube.com/watch?v=Wu5IGA5iLjQ&t=0s&index=2&list=LLHjOZM3NCyFY2q9Ap_wOT1Q



+ Aktea-ina misija za Galiciju između institucionalnih događaja i rada na terenu



5-6/11 Santiago de Compostela (Španjolska) - Katia Frangoudes i Marja Bekendam predstavile su AKTEA-u na prvoj **Međunarodnoj konferenciji o ženama u ribarstvu koju je organizirala španjolska vlada**. Glavni fokus konferencije bila je prezentacija „Deklaracije Santiago de Compostela“, bitnog teksta za jednakost u ribarskom sektoru i sektoru akvakulture. Prije samoga događaja, **posjetili su dvije organizacije članice mreže koje imaju sjedište u regiji**: Amarcarril (slika lijevo) i Mulleres Mar Arousa. Žene iz organizacije Amarcarril naglasile su teškoće sa kojima se susreću, potrebu da se dob za umirovljenje izmijeni na 65 godina te da se uspostavi regionalni certifikat za školjke koji bi omogućio poboljšanje trgovanja njihovim proizvodima, dok Mulleres Mar Arousa radi na ravnopravnosti spolova i osiguranju uloge žena na rukovodećim pozicijama u lokalnim i nacionalnim ribarskim organizacijama. Više informacija ovdje: <http://akteaplatform.eu/category/news/>

+ FSK zadovoljan pobjedom u tjesnacu Øresund

15/11 Øresund (Danska) – Još 2013. godine prosvjed kojeg su vodili ribari i kojeg su podržale nevladine udruge za zaštitu okoliša pokrenuo je dugu bitku za zaštitu važnih ribolovnih područja i staništa od ekstrakcije pijeska i šljunka na području Øresunda (tjesnac koji formira Dansko-Švedsku granicu). Tijekom godina, ribari i oni koji ih podržavaju u tom prosvjedu, sastali su se sa političarima i pridobili pozornost lokalnih medija. **Zahvaljujući njihovoj akciji, za sjeverni dio Øresunda neće biti izdane nove dozvole za ekstrakciju**, čime će se osigurati zaštita ribolovnih područja koja su od vitalnog značaja za preživljavanje lokalnih malih ribara. Više informacija ovdje (na danskom): <https://www.tv2lorry.dk/tema/sandsugning-i-oresund> i ovdje <https://www.helsingordagblad.dk/2018/11/14/nu-faar-vi-fred-i-oeresund/>

+ Francuska platforma za male ribare (PPPAF) i Britanski ribolovci na brancina bijesni zbog upravljanja brancinima

27/11 Rennes (Francuska) – U nedavnom priopćenju za javnost LIFE-ovi članovi iz Francuske upozorili su na alarmantno i katastrofalno stanje zaliha brancina u zaljevu Biscay. Za cijelu 2018. godinu komercijalni izlov brancina u zaljevu Biscay ograničen je na ukupno 2240 tona. Na kraju studenog, preostalo je samo 10 % toga iznosa, što je dovelo do ograničenja za čitav sektor, neovisno o alatima, neposredno prije božićnog razdoblja. LIFE-ovi članovi osudili su ovaj nacionalni sistem upravljanja koji dopušta industriji velikih razmjera masivan izlov na početku godine, ostavljajući ništa nego mrvice sektoru maloga ribolova. **Traže od Europske Unije da hitno donese odluku o potpunom zatvaranju u veljači i ožujku i da izbjegne povećanje minimalne veličine na 42 cm**. S druge strane, vezano za područje sjeverno od 48. paralele, odobravaju prijedlog Komisije da se iste stroge mjere iz 2018. godine primijene i za slijedeću godinu kako bi se omogućilo obnavljanje ribljeg fonda. Međutim, stajalište francuskog Nacionalnog odbora za ribolov na moru, koje bi trebalo predstavljati cijeli nacionalni ribarski sektor, favorizira, još jednom, interese flote velikih razmjera ispred održivosti i života lokalnih zajednica. Priopćenje za javnost (na francuskom): <http://www.platforme-petite-peche.fr/?p=665>

+ Švedski član Bengt Larsson intervjuiran na radiju

29/11 Ronneby (Švedska) – LIFE-ovog predstavnika iz Švedske za švedsku je radio postaju intervjuirao novinar Karl-Johan Vannmoun koji je bio vrlo zainteresiran za stanje maloga ribolova. Bengt je govorio o **teškoćama s kojima se suočava sektor, kao primjerice smanjenje ribljih zaliha i potreba zaštite života lokalnih zajednica**. Novinar je bio otvoren za komunikaciju i možda bi bio zainteresiran za obavljanje intervjua sa širom europskom perspektivom. Cijeli je program dostupan ovdje: <https://sverigesradio.se/avsnitt/1190022>

+ Velika predanost Pescartesa za projekt “Pescado con Arte”

19-28/11 Almería (Španjolska) – LIFE-ovi članovi Pescartes sudjelovali su u pokretanju i koordinaciji brojnih inicijativa posvećenih ribi i kuhanju pod okriljem projekta “Pescadors con Arte”. **Inicijativa je provedena tijekom nekoliko dana i na različitim lokacijama, te se sastojala od niza raznolikih aktivnosti koje uključuju kulinarske priredbe, radionice, okrugle stolove i izložbe.** Događaji su dokazano bili izvrsna prilika za podizanje svijesti o važnosti konzumiranja lokalne i svježe ribe, o potrebi zaštite ribljih zaliha i baštine lokalnih ribarskih zajednica koje su već stoljećima okosnica ovog dijela sredozemne Španjolske. Projekt je imao koristi od potpore i pokroviteljstva brojnih tijela, uključujući Zakladu za biološku raznolikost, Fondaciju Carasso, LIFE, Sveučilište Almeria i druge.



PREGLED NOVINSKIH ČLANAKA I ZANIMLJIVOSTI

Velika očekivanja u Sredozemnom i Crnom moru (engleski)

http://lifeplatform.eu/expectations_med_blacksea/

Prosvjed protiv ribolova električnim impulsima (engleski i francuski)

<http://www.brusselstimes.com/business/13017/belgian-fishermen-protest-against-competitors-who-fish-with-electricity>

<https://www.vrt.be/vrtnws/en/2018/11/03/flemish-fishermen-protest-against-electro-pulse-fishing-in-the-n/>

<https://www.ouest-france.fr/economie/action-de-pecheurs-boulogne-sur-mer-pour-protester-contre-la-peche-electrique-5831930>

<https://www.parismatch.com/Actu/Societe/Boulogne-sur-Mer-250-personnes-manifestent-contre-la-peche-electrique-1585346>

LIFE-ovo pismo predsjedniku ICCAT-a (španjolski)

http://www.industriaspesqueras.com/noticias/en_portada/66032/life_valora_la_propuesta_de_plan_de_gestion_para_el_atun_rojo_y_demanda_cuota_propia_para_los_artesanales.html?hash=ba2c924341cc9886d87e09bddbb6625903d5178c

Panel o ženama u ribarstvu u Slow Food-u (engleski)

<https://www.slowfood.com/queens-of-the-sea-women-in-fishing/>

Preliminarni rezultati projekta za kormorane u Baltičkom moru (engleski)

<https://balticfisheries.com/news/>

Izvešće sa INTERREG Cherish projekta (engleski)

<http://www.snowchange.org/2018/11/wave-knowledge-traditional-wisdom-captures-steps-for-traditional-knowledge-and-cultural-heritage-of-fisheries/>

LIFE-ov član iz Finske o problemu crnoga ugljika (engleski)

LIFE supports AKTEA, the women in fisheries network
www.akteaplatform.eu

<https://www.politico.eu/article/sauli-niinisto-black-carbon-finnish-leader-targets-donald-trump-and-vladimir-putin-in-climate-change-drive/>

Promjene u malom ribolovu (engleski)

<http://toobigtoignore.net/special-issue-gender/>

Ovaj je bilten jednostavan pregled naših aktivnosti. Uz to, članovi LIFE-a u Bruxellesu, Poljskoj, Španjolskoj, Italiji i Malti neprestano rade na velikom broju važnih pitanja koja se odnose na naš sektor i kontinuirano razvijaju i potiču aktivnosti u korist održivosti maloga ribolova, ribolova malog utjecaja na okoliš i ribarstva.

Naši regionalni direktori, svi mali ribolovci, također svakodnevno rade na promicanju vrijednosti i dobrobiti malog priobalnog ribolova.

Ukoliko želite dodatne informacije vezano za određeni event, projekt ili inicijativu, bez oklijevanja se možete javiti na communications@lifeplatform.eu, zapratiti nas na facebooku (Low Impact Fishers of Europe) ili na Twitteru @LIFEplatformEU.

Ukoliko želite stupiti u kontakt sa ženama zaposlenim u ribarskom sektoru obratite se AKTEA-i putem maila contact@akteaplatform.eu, zapratite ih na facebooku (AKTEA women in fisheries) ili Twitteru (@AKTEAwif).